

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1801/97 af 18. september 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 3536/91 om fastsættelse af fristen for indlagring af skummetmælkspulver, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 3398/91	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1802/97 af 18. september 1997 om fastlæggelse af i hvilket omfang ansøgninger om udstedelse af eksportlicenser indgivet i september 1997 for oksekødsprodukter, der nyder særbehandling ved indførsel til Canada, kan imødekommes	2
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1803/97 af 18. september 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1804/97 af 18. september 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	5
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1805/97 af 18. september 1997 om eksportafgifterne i kornsektoren	7
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1806/97 af 18. september 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation	9
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1807/97 af 18. september 1997 om bud for udførsel af rug der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1338/97 omhandlede licitation	10
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1808/97 af 18. september 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation	11
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1809/97 af 18. september 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation	12

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

97/622/EF:

- * Kommissionens beslutning af 27. maj 1997 om spørgeskemaerne til medlemsstaternes rapporter om gennemførelsen af visse direktiver om affald (gennemførelse af Rådets direktiv 91/692/EØF) 13

97/623/EF:

- * Kommissionens beslutning af 12. september 1997 om ændring af beslutning 96/687/EF om vedtagelse af planen for tildeling til medlemsstaterne af midler, der kan afholdes over 1997-budgettet, og som skal dække udgifterne til levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet 20

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1801/97

af 18. september 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 3536/91 om fastsættelse af fristen for indlagring af skummetmælkspulver, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 3398/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3536/91⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1990/96⁽⁴⁾, er den mængde skummetmælkspulver, der udbydes til salg, begrænset til den mængde, der blev indlagret før den 1. april 1996;

under hensyntagen til den mængde, der fortsat er til rådighed, og til markedssituationen bør nævnte dato ændres til den 1. juni 1996;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3536/91 ændres »den 1. april 1996« til »den 1. juni 1996«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 335 af 6. 12. 1991, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 18. 10. 1996, s. 2.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1802/97

af 18. september 1997

om fastlæggelse af i hvilket omfang ansøgninger om udstedelse af eksportlicenser indgivet i september 1997 for oksekødsprodukter, der nyder særbehandling ved indførsel til Canada, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2377/80⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1572/97⁽²⁾, særlig artikel 12a, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 12a i forordning (EF) nr. 1445/95 er der fastsat nærmere bestemmelser vedrørende ansøgningerne om eksportlicenser for produkterne omhandlet i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2051/96⁽³⁾, om visse gennemførelsesbestemmelser til ordningen med bistand til udførsel af oksekødsprodukter, der nyder særbehandling ved indførsel til Canada, ændret ved forordning (EF) nr. 2333/96⁽⁴⁾;

ved forordning (EF) nr. 2051/96 er det fastsat, hvilke mængder kød der kan udføres i henhold til denne forord-

ning for 1997; der er ikke ansøgt om eksportlicenser for oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der er ikke indgivet ansøgninger om eksportlicens for det i forordning (EF) nr. 2051/96 omhandlede oksekød for september 1997.

Artikel 2

Der kan i løbet af de fem første dage af oktober indgives ansøgninger for 5 000 tons kød som omhandlet i artikel 1 i henhold til artikel 12a i forordning (EF) nr. 1445/95.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 211 af 5. 8. 1997, s. 39.

⁽³⁾ EFT L 274 af 26. 10. 1996, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 317 af 6. 12. 1996, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1803/97

af 18. september 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.⁽²⁾ EFT L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (*)	Fast importværdi
ex 0707 00 25	060	81,7
	999	81,7
0709 90 79	052	90,9
	999	90,9
0805 30 30	388	73,9
	524	60,3
	528	58,0
	999	64,1
0806 10 40	052	81,8
	064	42,1
	400	189,6
	999	104,5
	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	064
0808 20 57	388	39,9
	400	58,4
	512	50,7
	528	52,5
	804	87,9
	999	56,4
	052	84,2
	064	86,4
0809 30 41, 0809 30 49	388	38,9
	999	69,8
	052	128,4
	066	43,4
	400	133,9
0809 40 30	999	101,9
	052	61,2
	064	52,0
	066	58,4
	068	49,6
	400	108,3
	624	133,8
	999	77,2

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden "999" repræsenterer "anden oprindelse".

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1804/97

af 18. september 1997

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾;

restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. september 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9100	01	4,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	3,75
1001 90 99 9000	—	—	1101 00 15 9150	01	3,50
1002 00 00 9000	03	13,00	1101 00 15 9170	01	3,25
	02	0	1101 00 15 9180	01	3,00
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	03	2,00	1101 00 90 9000	—	—
	02	0	1102 10 00 9500	01	31,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9200	—	— ⁽²⁾
1005 90 00 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
			1103 11 90 9800	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

(2) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1805/97

af 18. september 1997

om eksportafgifterne i kornsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan der
træffes passende foranstaltninger, hvis noteringerne eller
priserne på verdensmarkedet for bestemte produkter når
op på samme niveau som i Fællesskabet, og denne situa-
tion kan forventes at vare ved og forværres, og det fælles
marked af denne grund forstyrres; ifølge artikel 15 i
Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾, kan der
anvendes en eksportafgift, som kan differentieres efter
destination, hvis betingelserne herfor er opfyldt;

verdensmarkedspriserne for blød hvede og hård hvede er
nået op på samme niveau som i Fællesskabet; dette kan
medføre, at der udføres for store mængder blød hvede,

hård hvede, mel af hård hvede og gryn og groft mel af
hård hvede fra Fællesskabet; der bør derfor for disse
produkter fastsættes en eksportafgift, der er tilpasset den
nuværende situation på verdensmarkedet, af en størrelse,
der hindrer, at Fællesskabets marked forstyrres;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr.
120/89⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2194/
96⁽⁶⁾, især artikel 3, finder anvendelse;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportafgifterne, der er nævnt i artikel 15 i forordning
(EF) nr. 1501/95, fastsættes til det beløb, der er anført i
bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 16 af 20. 1. 1989, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 293 af 16. 11. 1996, s. 3.

BILAG

KN-kode	Eksportafgift (ECU/ton)
1001 10 00	15,00
1001 90 99	3,00
1101 00 11	22,50
1101 00 15	—
1101 00 90	—
1103 11 10	22,50
1103 11 90	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1806/97

af 18. september 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af byg til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/97⁽⁵⁾;

i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning

(EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. september indtil den 18. september 1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 8,97 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.⁽⁵⁾ EFT L 184 af 12. 7. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1807/97

af 18. september 1997

om bud for udførsel af rug der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1338/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af rug til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1338/97⁽⁵⁾;

i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte

bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning;

under henvisning til bl. a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution eller minimumsafgift;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 12. september indtil den 18. september 1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1338/97 omhandlede licitation over restitutionen eller afgiften ved udførsel af rug, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.
⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.
⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.
⁽⁵⁾ EFT L 184 af 12. 7. 1997, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1808/97

af 18. september 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7,

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1339/97⁽⁵⁾;

i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning

(EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. indtil den 18. september 1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 2,98 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 184 af 12. 7. 1997, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1809/97

af 18. september 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1259/97⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1773/97 af 12. september 1997 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige⁽⁵⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1773/97;

i artikel 8 i forordning (EF) nr. 1773/97 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter

proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. september indtil den 18. september 1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for havre til 18,50 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 250 af 13. 9. 1997, s. 1.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. maj 1997

om spørgeskemaerne til medlemsstaternes rapporter om gennemførelsen af visse direktiver om affald (gennemførelse af Rådets direktiv 91/692/EØF)

(97/622/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/692/EØF af 23. december 1991 om standardisering og rationalisering af rapporterne om gennemførelse af en række miljødirektiver⁽¹⁾, særlig artikel 5 og 6 samt bilag VI,

under henvisning til Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/350/EF⁽³⁾,

under henvisning til Rådets direktiv 91/689/EØF af 12. december 1991 om farligt affald⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 94/31/EF⁽⁵⁾,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald⁽⁶⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 8, stk. 1, i direktiv 91/689/EØF skal medlemsstaterne sende Kommissionen oplysninger om dette direktivs gennemførelse i forbindelse med den rapport, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, i direktiv 75/442/EØF;

i henhold til artikel 17 i direktiv 94/62/EF skal medlemsstaterne sende Kommissionen oplysninger om gennemførelse af dette direktiv i henhold til artikel 5 i direktiv 91/692/EØF;

i henhold til artikel 16 i direktiv 75/442/EF, der er blevet erstattet af artikel 5 i direktiv 91/692/EØF, skal medlemsstaterne sende Kommissionen oplysninger om gennemførelse af en række direktiver i form af en sektorspecifik rapport;

rapporten skal udarbejdes på grundlag af et spørgeskema eller en formular, som Kommissionen udformer efter fremgangsmåden i artikel 6 i direktiv 91/692/EØF;

den første sektorspecifikke rapport dækker årene 1998-2000;

de foranstaltninger, der er fastsat i nærværende beslutning, er i overensstemmelse med udtalelsen fra udvalget i ovennævnte direktivs artikel 6 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed vedtages de spørgeskemaer, der er vedlagt denne beslutning, og som vedrører direktiv 91/689/EØF og 94/62/EØF.

Artikel 2

Medlemsstaterne anvender disse spørgeskemaer som grundlag for udarbejdelsen af de sektorspecifikke rapporter, de skal forelægge Kommissionen i medfør af artikel 5 i direktiv 91/692/EØF og artikel 17 i direktiv 94/62/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 377 af 31. 12. 1991, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 194 af 25. 7. 1975, s. 39.

⁽³⁾ EFT L 135 af 6. 6. 1996, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT L 377 af 31. 12. 1991, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT L 168 af 2. 7. 1994, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT L 365 af 31. 12. 1994, s. 10.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1997.

På Kommissionens vegne
Ritt BJERREGAARD
Medlem af Kommissionen

*BILAG***LISTE OVER SPØRGESKEMAER**

1. Spørgeskema som henfører til Rådets direktiv 91/689/EØF af 12. december 1991 om farligt affald ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 94/31/EF ⁽²⁾.
2. Spørgeskema som henfører til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EFT L 377 af 31. 12. 1991, s. 20.

⁽²⁾ EFT L 168 af 2. 7. 1994, s. 28.

⁽³⁾ EFT L 365 af 31. 12. 1994, s. 10.

SPØRGESKEMA

til medlemsstaternes rapport om omsætning i national ret og gennemførelse af direktiv 91/689/EØF om farligt affald, senest ændret ved direktiv 94/31/EF

Det er ikke nødvendigt at gentage oplysninger, der allerede er fremsendt, men det bedes klart angivet, hvor og hvornår disse oplysninger er givet.

I. OMSÆTNING I NATIONAL RET

1. a) Har Kommissionen fået meddelt de love og administrative bestemmelser, hvorved direktiv 91/689/EØF, som ændret, er omsat i national ret? (ja/nej)
- b) I benægtende fald anføres grundene hertil.
2. a) Har Kommissionen fået meddelt de love og administrative bestemmelser, hvorved Rådets beslutning 94/904/EØF om udarbejdelse af en liste over farligt affald i henhold til artikel 1, stk. 4, første led, i direktiv 91/689/EØF er omsat til national ret? (ja/nej)
- b) I benægtende fald anføres grundene hertil.

II. DIREKTIVETS GENNEMFØRELSE

3. a) Har andet affald end de affaldsformer, der er opført på listen i Rådets beslutning 94/904/EF, været anset for at udvise en eller flere af de egenskaber, der er opregnet i bilag III til direktiv 91/689/EØF, i henhold til samme direktivs artikel 1, stk. 4, andet led? (ja/nej)
- b) Er, i bekræftende fald, det eller de pågældende tilfælde blevet meddelt Kommissionen? (ja/nej)
- c) Hvis svaret på spørgsmål b) er nej, anføres grundene hertil.
4. a) Er der truffet foranstaltninger til at skelne farligt husholdningsaffald fra farligt affald, som ikke stammer fra husholdninger? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger.
5. a) Er de nødvendige foranstaltninger i henhold til artikel 2, stk. 1, truffet? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger.
- c) I benægtende fald anføres grundene hertil.
6. a) Er de nødvendige foranstaltninger i henhold til artikel 2, stk. 2, 3 og 4, truffet? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger.
- c) I benægtende fald anføres årsagerne hertil.
7. a) Er der vedtaget generelle regler om fravigelser i henhold til artikel 3, stk. 2? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger.
- c) Er de i artikel 3, stk. 2, omhandlede regler vedtaget, men ikke meddelt Kommissionen, anføres grundene hertil.

8. a) Kontrolleres producenter af farligt affald regelmæssigt på passende vis af de kompetente myndigheder i medfør af artikel 4, stk. 1? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres hyppigheden herfor.
9. a) Har producenter af farligt affald, anlæg og virksomheder som omhandlet i artikel 4, stk. 2, ført et register i henhold til artikel 14 i direktiv 75/442/EØF? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger, også hvad angår standardiserede udformninger, som måtte være i brug.
10. a) Er de nødvendige foranstaltninger i henhold til artikel 5, stk. 1, truffet? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres nærmere oplysninger.
- c) I benægtende fald anføres grundene hertil.
11. a) Er der udarbejdet affaldshåndteringsplaner i henhold til artikel 6? (ja/nej)
- b) I benægtende fald anføres grundene hertil.
- c) I bekræftende fald anføres det, om disse affaldshåndteringsplaner er udarbejdet separat eller som led i de almindelige affaldshåndteringsplaner som omhandlet i artikel 7 i direktiv 75/442/EØF.
- d) Hvis disse affaldshåndteringsplaner er udarbejdet separat og ikke som led i de generelle affaldshåndteringsplaner som omhandlet i artikel 7 i direktiv 75/442/EØF, anføres om muligt nedenstående oplysninger; er nogle af oplysningerne skønsmæssige, anføres dette:

(tons/år)

	Farligt affald
Samlet mængde produceret affald ⁽¹⁾ hvoraf:	
— genvundet ⁽¹⁾ :	
— forbrændt ⁽¹⁾ :	
— forbrændt med energiudnyttelse ⁽¹⁾ :	
— deponeret ⁽¹⁾ :	
— andet, angives nærmere ⁽¹⁾ :	
— genvundet ⁽²⁾ :	
— forbrændt ⁽²⁾ :	
— forbrændt med energiudnyttelse ⁽²⁾ :	
— deponeret ⁽²⁾ :	
— andet, angives nærmere ⁽²⁾ :	

⁽¹⁾ I medlemsstaten.⁽²⁾ Uden for medlemsstaten.

- e) Hvis svaret på spørgsmål a) er ja, er affaldshåndteringsplanerne i så fald blevet offentliggjort? (ja/nej)
- f) Hvis svaret på spørgsmål e) er nej, anføres grundene hertil.
12. a) Har der været tilfælde, hvor der er truffet særlige foranstaltninger, herunder midlertidige undtagelser fra direktiv 91/689/EØF, i henhold til artikel 7 i direktivet? (ja/nej)
- b) Hvis Kommissionen, i bekræftende fald, ikke er blevet underrettet herom, anføres grundene hertil.

SPØRGESKEMA

til medlemsstaternes rapport om gennemførelse og anvendelse af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald

Det er ikke nødvendigt at gentage oplysninger, der allerede er fremsendt, men det bedes klart angivet, hvor og hvornår disse oplysninger er givet.

I. GENNEMFØRELSE I NATIONAL RET

1. a) Har Kommissionen fået meddelt de love, bekendtgørelser og administrative bestemmelser, hvorved direktivet er omsat i national ret? (ja/nej)
- b) I benægtende fald anføres grundene hertil.
2. a) Er der planer om at indføre yderligere foranstaltninger, som ikke er anført i det følgende, i henhold til dette direktiv og under forpligtelsen til anmeldelse i artikel 16? (ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er ja, er de pågældende tilfælde blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 16? (ja/nej)
- c) Hvis svaret på spørgsmål b) er nej, anføres grundene hertil.
3. a) Hvis der er vedtaget programmer, som rækker ud over de i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), anførte mål, er Kommissionen blevet underrettet om disse i overensstemmelse med artikel 6, stk. 6? (ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er nej, anføres grundene hertil.

II. DIREKTIVETS GENNEMFØRELSE

1. a) Er der truffet foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 4 mod produktion af emballageaffald, ud over de foranstaltninger, som iværksættes i henhold til artikel 9? (ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er nej, anføres grundene hertil.
- c) Beskriv de foranstaltninger, der er truffet i samråd med økonomiske beslutningstagere.
2. a) Er der truffet foranstaltninger med det formål at fremme genbrugssystemer i overensstemmelse med artikel 5? (ja/nej)
- b) I bekræftende fald anføres en nærmere beskrivelse.
3. a) Er de nødvendige foranstaltninger i henhold til artikel 7 truffet med det formål at etablere retur-, indsamlings- og genanvendelsessystemer for brugt emballage og/eller emballageaffald samt systemer for genbrug eller genanvendelse, inklusive genindvinding, af indsamlet emballage og/eller emballageaffald? (ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er nej, anføres grundene hertil.
- c) Beskriv nærmere de truffede foranstaltninger samt de systemer, der er indført.
4. Med hensyn til opnåelsen af målene for genanvendelse og genindvinding anført i artikel 6 bedes det skema, som er vedtaget i henhold til artikel 12, stk. 3, udfyldt og vedlagt, med en angivelse af den metode, der er anvendt for at tilvejebringe data.

5. a) Er anvendelsen af materialer fra genvundet emballageaffald blevet tilskyndet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2?
(ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er ja, beskrives dette nærmere.
6. Hvordan er de foranstaltninger og mål, som er anført i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), blevet offentliggjort i henhold til artikel 6, stk. 4? Beskriv den oplysningskampagne, som var rettet imod offentligheden og de økonomiske beslutningstagere.
7. Hvilke foranstaltninger er truffet i henhold til artikel 13 for at sikre, at emballagebrugere modtager den information, som er beskrevet i artikel 13?
8. a) Eksisterer der nationale standarder i overensstemmelse med de væsentlige krav i henhold til artikel 9 og til koncentrationen af tungmetaller i henhold til artikel 11?
(ja/nej)
- b) Er, i bekræftende fald, de pågældende standarder blevet meddelt Kommissionen?
(ja/nej)
- c) I benægtende fald anføres grundene hertil.
9. a) Indeholder affaldshåndteringsplanerne, som kræves i artikel 7 i direktiv 75/442/EØF, et særligt kapitel om håndteringen af emballage og emballageaffald i overensstemmelse med artikel 14 i direktiv 94/62/EF?
(ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er nej, anføres grundene hertil.
10. a) Er der i overensstemmelse med artikel 15 vedtaget økonomiske instrumenter for at fremme realiseringen af direktivets mål?
(ja/nej)
- b) Hvis svaret på spørgsmål a) er ja, anføres en nærmere beskrivelse.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. september 1997

om ændring af beslutning 96/687/EF om vedtagelse af planen for tildeling til medlemsstaterne af midler, der kan afholdes over 1997-budgettet, og som skal dække udgifterne til levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

(97/623/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2535/95⁽²⁾, særlig artikel 6,

og ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 267/96⁽⁴⁾, vedrører gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet; i sidstnævnte forordning er der fastsat bestemmelser for opkøb direkte på EF-markedet, hvis visse produkter midlertidigt ikke er disponible på interventionslagrene;

ved beslutning 96/687/EF⁽⁵⁾, ændret ved beslutning 97/595/EF⁽⁶⁾, fastlagde Kommissionen de finansielle midler, der stilles til rådighed for planens gennemførelse i 1997 i hver medlemsstat, og fastsatte de mængder af hver type produkt, der kan udtages fra interventionslagre; ved vedtagelsen af denne plan forekom det muligt, at den efterspurgte mængde olivenolie kunne udtages fra interventionslagrene; det gælder imidlertid, at den mængde olivenolie, der er nødvendig for at iværksætte planen, ikke er til rådighed, og det er derfor nødvendigt at tillade opkøb på markedet af den mængde olivenolie, der ikke er disponibel på interventionslagrene; der bør vedtages særlige forholdsregler for at garantere en ensartet udførelse af leveringer samt sikre overholdelse af de gældende tidsfris-

ter for tilbagebetalinger af udgifter i indeværende regnskabsår;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 96/687/EF ændres som følger:

1) under litra b) »Mængde af hver type produkt, der kan udtages fra interventionslagre til uddeling i hver medlemsstat inden for de i litra a) nævnte beløb«, slettes for Grækenland mængden på 5 000 tons.

2) Teksten til litra c) og d) er erstattet af følgende tekst:

•c) og d) 1. Midler, der stilles til rådighed med henblik på køb på EF-markedet af:

i) for Luxembourg:

— oksekød: 17 260 ECU

— mælkepulver: 26 718 ECU

ii) for Grækenland

— olivenolie: 9 308 500 ECU.

Tilslaget om leveringen er afhængig af, om tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed for leveringen, sikkerhedens størrelse skal være lig budet og skal udstedes i interventionsorganets navn. Betalingen til tilslagsmodtageren for leveringen skal senest finde sted den 15. oktober 1997.

I henhold til artikel 2, stk. 3, og artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3149/92 omregnes disse beløb til national valuta ved hjælp af de landbrugsomregningskurser, der gjaldt den 1. oktober 1996.

2. De bevillinger, der er nødvendige for at dække omkostningerne ved intern EF-overførsel af interventionsprodukter, fastsættes til 1 mio. ECU.*

⁽¹⁾ EFT L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 260 af 31. 10. 1995, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 313 af 30. 10. 1992, s. 50.

⁽⁴⁾ EFT L 36 af 14. 2. 1996, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 317 af 6. 12. 1996, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT L 239 af 30. 8. 1997, s. 56.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. september 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen
